Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 46 (1952)
Heft: 11

Rubrik: Die Brücke : Fremde Wörter in der Zeitung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Brücke

Fremde Wörter in den Zeitungen

Aviatik = Flugwesen (Avion fr. = Flugmaschine).

Baisse (sprich Besse) = schlechte Wirtschaftslage oder Marktlage, z. B. Baisse in der Schuhsohlerei, weil alles Gummisohlen trägt.

Baltikum = die kleinen Staaten an der Ostsee zusammen (Estland, Lettland, Litauen, Finnland).

Banalität: Eine Meinung, die so selbstverständlich ist, dass es jedermann weiss, z. B.: Wenn es keinen Krieg gibt, so haben wir Frieden.

Bankenrun: Eine Menschenmenge stürmt aus Angst auf die Bank, um ihr Spargeld zurückzuverlangen.

Bankenkrise: Wenn diese Bank zu wenig Bargeld hat, um allen diesen Leuten ihr Geld zurückzugeben.

Bankenmoratorium: Wenn die Regierung befiehlt, dieser Bank Zeit zu lassen, um ihre Schulden zu bezahlen. Vorübergehender Schalterschluss.

Bankgeheimnis: Es ist den Banken verboten, andern Leuten, z. B. den Steuerbehörden, zu verraten, wieviel Geld du im Sparbüchlein hast.

Bankrott: Ein Geschäft erklärt, seine Schulden nicht mehr bezahlen zu können.

Bannfluch: Im Mittelalter konnte die Kirche Personen aus der kirchlichen Gemeinschaft ausschliessen. Verweigerung von Taufe, Trauung, Sterbesakramenten, Grabrede.

Baruch-Plan: Pläne gegen den Missbrauch von Atomkraft. Verbot der Atombomben.

Basic-Englisch: Eine Welthilfssprache mit nur 850 englischen Wörtern.

Bastille: Das grausame französische Staatsgefängnis in Paris, welches am 14. Juli 1789 vom Volke erstürmt und zerstört wurde.

Baugenossenschaft: Ein Verein zum Erstellen billiger Wohnhäuser, oft mit Vereinskasse als Bausparkasse.

BBC: Abkürzung für die englische Radio-Gesellschaft.

Befähigungsnachweis: In vielen Betrieben und Gewerben, z. B. Hotels und Gastwirtschaften, muss der Leiter in einem Examen nachweisen, dass er seinen Beruf versteht.

Belagerungszustand: Harte Strafandrohungen, Ausgehverbot usw. durch die Regierung einer Stadt oder eines Landes, wenn die Bewohner durch Aufrührer ihres Lebens und Besitzes nicht mehr sicher sind. So kürzlich in Kairo, wo der Fremdenhass mit Mord und Brandstiftung wütete.

Belletristik: Schöne Literatur, Schrifttum zur Unterhaltung: Erzählungen und Schilderungen.

Benelux: Be (Belgien), Ne (Neederlande), Lux (Luxemburg) = Benelux, Staatenbund für wirtschaftliche Zusammenarbeit.

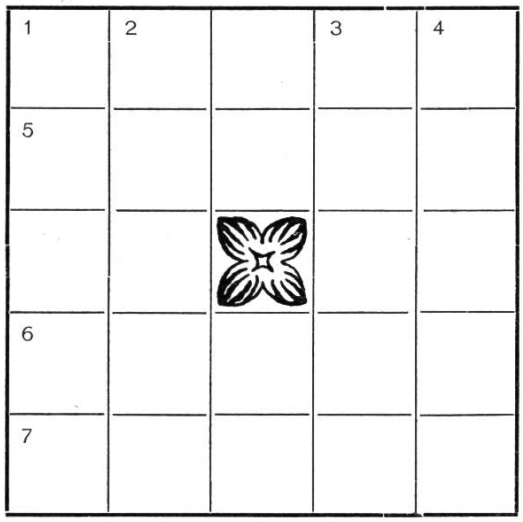
Bestseller: Amerikanische Bezeichnung für Bücher mit Riesenauflagen (siehe Auflage!), die also zu Hunderttausenden verkauft werden.

Bibliographie: Bücherverzeichnis, Liste von Schriften über ein bestimmtes Wissensgebiet, z. B. Bibliographie des schweiz. Taubstummenwesens, die alles aufzählt, was vom Taubstummenwesen geschrieben worden ist.

Biga: Abkürzung für *B*undesamt für *I*ndustrie, *G*ewerbe und *A*rbeit.

Die Stichwörter sind dem «Lexikon des Zeitungslesers» entnommen mit gütiger Erlaubnis des Verlages «Talgemeinschaft Weisstannen» in Weisstannen. Das handliche Büchlein ist dort zu beziehen. Preis Fr. 2.—. Für die vorliegende Bearbeitung ist jedoch die Redaktion der «GZ» verantwortlich.

Kreuzworträtsel



Waagrecht:

1. Heilmittel
5. Dampfschiffstation
6. Himmelsrichtung
7. Auf dem Kopf

Senkrecht:

1. Streue
2. Kurort
3. Nager
4. Flachland

Lösungen bis Ende Juni an Sonnmattweg 3, Münsingen.

Blick über die Grenze

Die «*Deutsche Gehörlosen-Zeitung*», vielgestaltig und trefflich redigiert dank der Arbeitsteilung zwischen verschiedenen Mitarbeitern, enthält auch eine besondere Rubrik «*Gehörlose in aller Welt*», redigiert von Ernst Barth. Eine Blütenlese:

In Helsingfors, Finnland, fahren die Gehörlosen auf Tram und Bus billiger als die andern Leute. Sie bekommen nämlich einen Ausweis für «Invalidenrabatt».

Jugoslawien hat im Jahre 1951 9845 Taubstumme gezählt, davon 569 Schüler und 798 Kinder, die auf den Schuleintritt warten.